Kompaktní ráčnová vratidla typu T pro jemné závitníky, výstružníky a vytahováky

Kompaktní ráčnové vratidlo na závitníky typu T, M3–M8, délka 85 mm – GEKO G38310

Model: GE1222_G38310 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompaktní celokovové ráčnové vratidlo typu T na závitníky GEKO G38310 pro rozsah M3–M8 o celkové délce 85 mm! Krátké chromované tělo poskytuje vynikající cit v prstech při řezání drobných metrických závitů M3–M8, vystružování i vytahování zalomených šroubů ve stísněných prostorech. Osazeno 3polohovým přepínačem ráčny, posuvným T-kolíkem a vroubkovaným dvoučelisťovým sklíčidlem.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G38310 (GE1222_G38310)
Typ nástroje (DLE FOTO!)	Krátké ráčnové vratidlo typu T na závitníky
Rozsah upínaných závitníků	M3 – M8 (čtyřhranné stopky ručních závitníků, výstružníků a vytahováků)
Celková délka těla	85 mm (maximální cit a přesné souosé vedení malých průměrů)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G38310 (GE1222_G38310)
Typ nástroje (DLE FOTO!)	Krátké ráčnové vratidlo typu T na závitníky
Rozsah upínaných závitníků	M3 – M8 (čtyřhranné stopky ručních závitníků, výstružníků a vytahováků)
Celková délka těla	85 mm (maximální cit a přesné souosé vedení malých průměrů)
Ráčnový mechanismus (DLE FOTO!)	3polohový posuvný přepínač: pravý chod / pevná blokace / levý chod
Příčná rukojeť (DLE FOTO!)	Posuvná ocelová T-tyčka s koncovými jisticími drážkami
Upínací hlava (DLE FOTO!)	Dvojitě vroubkované kuželové sklíčidlo se 2 samostředicími čelistmi
Povrchová úprava	Lesklý antikorozní chrom
Normy	DIN 10, GPSR (EU) 2023/988
Teplotní odolnost PU pěny	-20 °C až +60 °C (krátkodobě +75 °C, chránit před žhavými předměty)
Pravidlo parkování	Odstavovat vždy bez statického zatížení pro zachování ideální kruhovitosti
Balení	1× kompaktní ráčnové vratidlo na závitníky M3–M8 (85 mm) GEKO G38310

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vroubkované dvoučelisťové sklíčidlo** – Spolehlivé vystředění a upnutí tenkých čtyřhranů M3–M8.
- **2. Chromované válcové tělo 85 mm** – Kompaktní výška ideální do nízkých prostor a jemné mechaniky.
- **3. 3polohový přepínač ráčny** – Rychlá volba směru otáčení nebo pevného obousměrného záběru.
- **4. Posuvná příčná T-tyčka** – Umožňuje práci jednou rukou i těsně podél boční stěny.
- **5. Rýhovaná koncová korunka** – Slouží k jemnému přítlaku dlaní nebo prstem v ose závitníku.
- **6. Vnitřní ráčnové ozubené kolo se západkou** – Zajišťuje jemný krokový chod v obou směrech i pevnou blokaci.
- **7. Vodicí otvor příčné T-tyčky** – Hladký posuv rukojeti s koncovým jištěním proti vypadnutí.
- **8. Kuželový vnitřní závit sklíčidla** – Převádí otáčení objímky na silné souosé sevření čelistí.
- **9. Kalené V-drážky upínacích čelistí** – Zabraňují protočení čtyřhranné stopky závitníku.
- **10. Leštěný chromovaný plášť** – Snadné stírání řezného oleje a nalepených kovových třísek.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

CHRÁŇTE ZRAK OCHRANNÝMI BRÝLEMI (ČSN EN 166)! – Tenké závitníky M3 a M4 jsou velmi křehké a při prasknutí odletují ostré kalené úlomky!

U JEMNÝCH ZÁVITŮ M3–M5 PRACUJTE S CITEM BEZ TRHAVÉHO PÁČENÍ! – Veďte krátké 85mm vratidlo přesně v ose otvoru.

POUŽÍVEJTE ŘEZNÝ OLEJ A PRAVIDELNĚ LÁMEJTE TŘÍSKU ZPĚTNÝM POOTOČENÍM! – U slepých otvorů včas vytáhněte závitník a vyfoukejte špony.

NIKDY NEUPÍNEJTE VĚTŠÍ ZÁVITNÍKY NAD M8 SILOU DO ČELISTÍ! – Došlo by k deformaci čelistí a přetížení západky ráčny.

NEPOUŽÍVEJTE KLEŠTĚ K DOTAHOVÁNÍ VROUBKOVANÉHO SKLÍČIDLA! – Sklíčidlo je konstruováno pro dotažení rukou (případně v čistých rukavicích).

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte správný průměr vyvrtaného otvoru (např. 2,5 mm pro M3; 3,3 mm pro M4; 4,2 mm pro M5; 5,0 mm pro M6; 6,8 mm pro M8).
2. Uvolněte vroubkovanou hlavici a vložte čistý čtyřhran závitníku M3–M8 do drážek čelistí.
3. Dotáhněte sklíčidlo a zkontrolujte souosost upnutého nástroje.
4. Nastavte 3polohový přepínač na pravý chod (pro pravotočivý závit) nebo do střední pevné polohy.
5. Kápněte řezný olej na špičku závitníku.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte ukazováček nebo dlaň zlehka na horní rýhovanou korunku vratidla G38310 a kolmo zaveďte závitník č. 1 do otvoru.
2. Plynulým otáčením příčné T-tyčky zařízněte první závity a poté střídejte řez vpřed s krátkým odlehčením zpět pro zlomení třísky.
3. V těsném prostoru vysuňte příčnou T-tyčku na jednu stranu a využijte jemný krok ráčny.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. U sadových závitníků postupujte v pořadí I -> II -> III.
5. Po dokončení přepněte přepínač na levý chod a závitník vyšroubujte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Odstraňujte drobné kovové třísky z čelistí sklíčidla štětečkem.
Pravidelně	Kápněte občas kapku jemného oleje do ráčnového mechanismu a kužele čelistí.
Pravidelně	Uchovávejte v suchém pořadači se závitníky.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Lámání tenkých závitníků M3–M4	Šikmé navedení nebo ucpané drážky nasucho	Veďte krátké 85mm tělo kolmo, mažte řezným olejem a častěji lámejte třísku.
Závitník klouže v čelistech	Upnutí za válcovou část místo za čtyřhran	Zasuňte závitník tak, aby čelisti svíraly přesně plochy čtyřhranu.
Tuhý chod sklíčidla	Tříska v kuželovém závitu hlavice	Vyšroubujte matici sklíčidla, vyčistěte závit a lehce namažte.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Kompaktní ráčnové vratidlo na závitníky typu T, M3–M8, délka 85 mm – GEKO G38310**
Typové označení / Model: **GE1222_G38310** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Kompaktní ráčnové vratidlo na závitníky typu T, M3–M8, délka 85 mm – GEKO G

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 10
- ČSN ISO 2336

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.